

6 ДЕРЖАРХІВ
Херсонської області
Фонд № 124
Опис № 1
Справа № 19

6 ДЕРЖАРХІВ
Херсонської області
Фонд № 124
Опис № 1
Справа № 19

ЧАСТЬ I О РОДИВШИХСЯ.

Что совершалъ обрядъ обръзанія.	Число, мѣсяцъ рож- денія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и ма- тери.	Кто родился и какое дано ему имя.
	Христіанскій.	Еврѣйскій.			

Александръ Тенверъ

Тенверъ
4

Второй Колонистъ Дина
Берис Колонистъ Ванда
мать мой лейтенантъ
мужа Симона
Симоновича
жена его
Делька

באל יוסף אהרן בן יוסף בן יוסף
באל יוסף אהרן בן יוסף בן יוסף
באל יוסף אהרן בן יוסף בן יוסף

1. Бериславскій
Замбда купецъ
Маша Левинскій
и Мошневскій
машаши
Александръ Александровичъ

8
4
15

Второй Колонистъ Дина
Берис Колонистъ Дина
мать мой лейтенантъ
мужа Мико
Яковлевича
жена его
Дина

באל יוסף אהרן בן יוסף בן יוסף
באל יוסף אהרן בן יוסף בן יוסף
באל יוסף אהרן בן יוסף בן יוסף

Въ 1860 году февраля 4 числа сего изъ селъ родившихся
установлено, что въ Ревель сего дня
родилось всего родившихся Евреевъ имена
одна дучина и сущеска помя одна дучина.

באל יוסף אהרן בן יוסף בן יוסף
באל יוסף אהרן בן יוסף בן יוסף
באל יוסף אהרן בן יוסף בן יוסף

Равнинъ Морко Виротъ
Камарейъ Тона Луценко
Отецъ Морозовъ

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обръзанія.	Число, мѣсяць рожденья и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
2	Бериславскій Владимиръ Кутеца Шмуель Левинскій и Володимировскій синагогиста Александръ Шимковичъ	3 и 10.	Еврейскій	Въ городѣ Бериславскомъ синагогиста матери	Дерюжскій Синагогиста Сирота имена его Марія	Синагогиста
3	Бериславскій Владимиръ Кутеца Шмуель Левинскій и Володимировскій синагогиста Александръ Шимковичъ	13 и 21.	Еврейскій	Въ городѣ Бериславскомъ синагогиста	Коломенскій Каноникъ Бадрованъ Купца Морко синагогиста имена его Яковъ	Синагогиста

Handwritten notes in Cyrillic script at the bottom left of the page.

Handwritten notes in Cyrillic script at the bottom right of the page.

ЧАСТЬ Iя О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обръзанія.	Число, мѣсяцъ рожденья и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
2		Февраль	22	Вотерда Косолошета берше Килоши Боб маво рового Кутма Абраимъ Фруля мена его Гукма	Домо Утима	
				מאיר בן יצחק	מאיר בן יצחק	מאיר בן יצחק

Въ годъ Мартъ 1792 года сего мѣсяца
писавшеся Простомъ еврейскъ кто во Фев
райтъ сего мѣсяца сего мѣсяца сего мѣсяца
родившеся Еврейскъ сего мѣсяца сего мѣсяца
сего мѣсяца сего мѣсяца сего мѣсяца сего мѣсяца
сего мѣсяца сего мѣсяца сего мѣсяца сего мѣсяца
сего мѣсяца сего мѣсяца сего мѣсяца сего мѣсяца

Гаврилъ Мордко Сиротъ
Казимиръ Тимъ Аугенишного
Староста Мордосовскъ

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обръзанія.	Число, мѣсяцъ рожденья и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и ма- тери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	4	"	"	12	Волгоградъ дочка Бериславскій и мать	Колонистъ Домо Дима Романовки Хашимъ Дав робицкій имена его Анна	
	5	Бериславскій Въ шведскій купецъ Машура Левин кій и Володимир кій купецъ Менделъ Алши ковичъ.	19 и 26.		Волгоградъ дочка Бериславскій и мать	Колонистъ Боб робога купецъ Алорко рутинъ имена его Ривка	

1860 года Антонъ Димъ сынъ
и шуретъ аднавицесъ Гудетовичъ

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число, мѣсяцъ рож- денія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и ма- тери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
7.	Беринский 3 Милорад Курц Милорад Левин кій и Шошнев кій снучанинъ Александръ Шин- ковичъ	Апрѣль 28 и Мая 5.		Второ бур берин снуча	Беринский Милорад Курц Шошнев Александръ Шинковичъ	Сынъ Милорада Курца Шошнев Александръ Шинковичъ
	Буде по...					
	<p>Въ 1860 году Мая 5 дня снучанинъ Милорад Курцъ, что въ Англии, имѣю дѣтвѣннѣе было родившійся въ Беринскѣ времени по маю въ души 2. и снучанинъ по маю въ души 2.</p>					
	<p>Таввиль Морозъ Сиротъ Куршевъ Тома Шинковичъ Сиротъ Морозовъ</p>					

ЧАСТЬ I я. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обръзанія.	Число, мѣсяцъ рож- денія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и ма- тери.	Кто родился и какое дано ему имя.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврѣйскій.			
	8	Бериславъ Владимиръ Купецъ Мещеръ Левинъ кнѣ и Моминъ кнѣ и Моминъ Менделъ Маш Ковичъ.	10 11 17	Масан	Волыно Бериславъ кнѣ и Моминъ Бериславъ кнѣ и Моминъ кнѣ и Моминъ его Рудикъ.	Моминъ Моминъ Моминъ Моминъ Моминъ Моминъ	Моминъ
	7	"	14		Волыно Бериславъ кнѣ и Моминъ Бериславъ кнѣ и Моминъ кнѣ и Моминъ Уманскій имена его Остеръ	Моминъ Моминъ Моминъ Моминъ Моминъ Моминъ	Моминъ

ЧАСТЬ I Я. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число, мѣсяцъ рож- денія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и ма- тери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
8		" ————— "	Мая 14		Водоро до де рус славн	Сериславс кии мшисе Домъ Рухи Домъ Гомшиовъ имена его Вилома.	
	9	Сериславскій Звладимъ Курта Мшисе Леваш кій и Мшисе кій мшисакинъ Александръ Мши ковичъ.	16 и 23.		Водоро до де рус славн	Сериславс кій Звладимъ Мши Куртисъ Мш ма Вилберт имена его Рейдъ	

Handwritten Hebrew text in the right margin of the first row.

Handwritten Hebrew text at the bottom left of the page.

Handwritten Hebrew text at the bottom right of the page.

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обръзанія.	Число, мѣсяцъ рождѣнія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и ма- тери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

9		мая 21.		Коллежскій регистраторъ Бериславъ Муромскій	Бериславъ Владимиръ Муромскій свѣтъ Муромскій именемъ его Петра	Донъ Либалъ
---	--	------------	--	--	---	----------------

Handwritten notes in Cyrillic script, likely a translation or commentary on the entry above.

Въ Олуда Гнома Громъ мѣсяцъ рождѣнія
савиіемъ удостовѣрено, что во время
мѣсяцъ дѣятельности было рождено
много Евреевъ мѣсяцъ рождѣнія
Груши В мѣсяцъ рождѣнія Грома

Раввина Морозъ Серотъ
Курскъ Гомельскій
Староста Морозовъ

ЧАСТЬ I Я. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обръзанія.	Число, мѣсяцъ рожденья и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и ма- тери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
10.	"	"	Александръ Точка 11.		Молодой доктор Бериславскій савиричъ	Бериславскій савиричъ Александръ Точка и Александръ Точка	Дочка Точка
10		Бериславскій въ горахъ купецъ Исаакъ Левин- скій и Волоше- скій савиричъ Медведевъ Ковалевъ.	29 и Точка 6.		Молодой доктор Бериславскій савиричъ	Одесскій въ горахъ купецъ Исаакъ Левинскій и Исаакъ Левинскій и Исаакъ Левинскій и Исаакъ Левинскій	Сынъ Исаакъ Левинскій
<p>Въ годъ Точка Дочка савиричъ савиричъ Исаакъ Левинскій и Исаакъ Левинскій</p>							

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обръзанія.	Число, мѣсяцъ рожденья и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое дано ему имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

Этотъ списокъ принадлежитъ всемъ
родившимся Евреямъ между нами
одна дума и елишеская полица
одна дума.

על שם ה' ואלה שמות הילודים אשר נולדו בימינו

Савваим Мордко Серотъ
Курячей Тана Сюзимтавъ
Староста Мордехей

Александръ Гроель.

11 Бериславский
Владимир Курячъ
Мелуль Левинъ
хій и елишеск
хій елишеск
елендешъ Аша
ковичъ

Второй
дво де
рис
сильн
Сериславъ Савор
хій Владимиръ Кель
Курячскій елишеск
Саворъ Гурель
Ормилъ мид
нашъ Аша

על שם ה' ואלה שמות הילודים אשר נולדו בימינו

על שם ה' ואלה שמות הילודים אשר נולדו בימינו

על שם ה'

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число, мѣсяцъ рожденья и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
-	12	2 Бериславскій 3 Шибди Кутецъ Мѣсяць Левинскій и Словенскій и мѣсяць Александръ Мшиковичъ.	5 и 12.	Троица	Волоро ди де рус славн	Дермолюскій ситуацій Земляковъ Звѣзда и его Перем	Сынъ Младш
		Имя Филиппъ					
	13	2 Бериславскій 3 Шибди Кутецъ Мѣсяць Левинскій и Словенскій и мѣсяць Александръ Мшиковичъ.	7 и 14	Троица	Волоро ди де рус славн	Кочановскій Кочановъ Кочановъ Мухоморъ Ааримовъ и его Виноше	Сынъ Младш
		Имя Филиппъ					

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обръзанія.	Число, мѣсяцъ рожденья и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
11	"	"	21.		Владарь д-ръ бериславъ савро	По словесамъ Рого Камонимъ Шам Вадровача Курта Берис по <u>Черняку</u> имена его Броха	
							על פי דברי רבנו הגדול ז"ל שיש בזה שם רב הוא רב הוא רב
12	"	"	21.		Владарь д-ръ бериславъ савро	Бериславъ Рого кий сынъ Шухман Шухманъ Рейдманъ имена его Вина	
							הוא רב הוא רב הוא רב הוא רב

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число, мѣсяцъ рожденья и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и каковъ дано ему или ей имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

14	Бериславский Эмиль Купецъ Менуль Левинскій и Меламбергій Митчаринъ Александръ Митчаринъ	22 и 29		Водоградъ	Висленскій Митчаринъ Пейсманъ Нехеръ Митчаринъ	Бену Митчаринъ Меламбергій Митчаринъ
----	---	---------------	--	-----------	--	---

*Съездъ на Купецкомъ
собраніи 21 12 1882
Присутствующіе
Рыжковъ С. Г. предс.*

21 12 1882

*Водоградъ
21 12 1882*

21 12 1882

Водоградъ Александръ Менуль Левинскій, сынъ Митчаринъ
и Менуль Левинскій, сынъ Митчаринъ, что въ Гродненской
Областной гимназіи было рождениемъ сыновъ
его Менуль Левинскій и Менуль Левинскій
сыновъ Менуль Левинскій и Менуль Левинскій
Водоградъ 21 12 1882

Раввинъ Мордко Суратовъ
Купецъ Товия Израевичъ
Сидоръ Морозовъ

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обръзанія.	Число, мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и ма- тери.	Кто родился и какое дано ему имя.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврѣйскій.			
13	"	"	Августъ 4.		Валери Коломицъ Домъ Коломицъ Борисла Вейден мужа Добра Швейцъ мена его Сура.		
				עק כו חג	המלכה בנחמן שם אהרן בן אל משה	הוא	
						היה	
14	"	"	6.		Валери Коломицъ Домъ Коломицъ Риса Бурова Курта Мар ко Самецкй мена его Рейн		
				ה'תקמ"ו	המלכה בנחמן שם אהרן בן אל משה	הוא	

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обръзанія.	Число, мѣсяцъ рожденья и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

15	-	"	Августо 11.		Волгоградъ ан дель русскій врс.	Каломинъ Каломинъ Каломинъ Купцовъ Мерс Курго имя мена Алиха	Домо Рыбка
					ה'תק"א	ב'בשר	ב'בשר

15		Сергеевичъ Владимиръ Купцовъ Менушъ Левинъ Кий и Могомевъ Кий и Могомевъ Мендиль Владимировичъ	17 и 21		Волгоградъ ан дель русскій ан	Сергеевичъ Владимиръ Купцовъ Менушъ Кий и Могомевъ Кий и Могомевъ Мендиль Владимировичъ	Домо Менушъ Кий и Могомевъ
----	--	---	---------------	--	--	---	----------------------------------

ה'תק"א
ב'בשר
ב'בשר
ב'בשר

ה'תק"א
ב'בשר
ב'בשר
ב'בשר

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Ж		Число, мѣсяцъ рожденья и обрѣзанія.	Гдѣ родился.		Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
	16	Бориславскій	15	Второй	Касимиръ Савинъ	
		Владимиръ Курчакъ	22	Второй	Касимиръ Юзефъ	
		Михаилъ Левинъ		Второй	Касимиръ	
		Кий и Володимиръ		Второй	Сейдешицу	
		Кий и Миколай		Второй	и Корова	
		Александръ Шинковичъ		Второй	Матисей	
				Второй	имени его	
				Второй	Фера	
				Второй		
				Второй		
	17	Бориславскій	18	Второй	Бориславъ Савинъ	
		Владимиръ Курчакъ	25	Второй	Кий Владимиръ Курчакъ	
		Михаилъ Левинъ		Второй	Курчакъ	
		Кий и Володимиръ		Второй	Савинъ Юзефъ	
		Кий и Миколай		Второй	Порядеуки	
		Александръ Шинковичъ		Второй	имени его	
				Второй	Фера	
				Второй		
				Второй		
				Второй		

ЧАСТЬ I. О РОДНВШНХ Я.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число, мѣсяць рож- денія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и ма- тери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
	Женска.	Мужска.	Христіанскій.	Еврейскій.			
18		Бориславскій в Мишкин Курецъ Исидоръ Левинъ хитъ и Смошескій хитъ и Смошескій Александръ Шим- ковичъ	Августъ 29 и 29		Валери дубе ришс внр	Виттебохий Рубертимъ Вору да Дреслана Ситцатиингъ. Рейзеръ <u>Ди-</u> <u>тено</u> втр имена его Шейна	Самю Шейна Герши

Исидоръ Левинъ
хитъ и Смошескій
Александръ Шим-
ковичъ

ב'תמוז ה'תקפ"ט
ב'תמוז ה'תקפ"ט
ב'תמוז ה'תקפ"ט

Въ годъ Сентября сего года и сего года
и сего года и сего года, что въ Августѣ
сего года и сего года были ради вши
срѣдствъ и сего года по на три души
три и сего года по на Сентября
и сего года. Что на сей страничѣ зачеркнуто
Шейна и на сего года Герши по на вришнр.

Раввинъ Мордко Сиротъ
Курасей Товасовичъ
Амурожа Моросовичъ

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обръзанія.	Число, мѣсяцъ рожденья и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и како дано ему или ей имя.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
17	"	"	Сентябрь 17		Владаръ Ковенскій дяде Рубертинъ рмнъ Савинъ савнъ Всеволодъ Угдасинъ мечка Садовъ синацаинъ Меръ Менъ Роселбертъ имена ея Брайма.	Дочка	
					יהודה בן יוסף וירושלמי		יהודה בן יוסף וירושלמי
20		Сериславскій Владимиръ Купецъ Менушъ Левинъ кій и Момилевъ кій синацаинъ Мендиль Аши ковичъ.	22 и 29		Владаръ дяде рмнъ савнъ	Сериславскій синаца Деринъ кій Рами шей и Левинъ имена ея. Петеръ	
					יהודה בן יוסף וירושלמי		יהודה בן יוסף וירושלמי

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Ж	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число, мѣсяцъ рожденья и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

21	Сериславенскій Зимидику неур Шенбергъ Левинскій и Алшневскій ситуаціи Менделеръ Шимковичъ	Сентябрь 24 и Октябрь 1.		Въ городѣ добрѣ михл ситуаціи Алшневскій рамъ Гроу шанъ мис на. его Торока		
----	--	--------------------------------------	--	--	--	--

Handwritten notes in Cyrillic script, likely providing details or corrections for the entry above.

Handwritten notes in Cyrillic script, likely providing details or corrections for the entry above.

Handwritten note in Cyrillic script.

Handwritten note in Cyrillic script.

Въ годъ Сентября мѣсяцъ сего мѣсяца
подписавшися урядовъ приведемъ что
въ Сентябрѣ мѣсяцъ дѣствительна
было родившихся Евреевъ мѣсяца
тако два души А и мѣсяца
на три души В.

Handwritten notes in Cyrillic script, likely providing details or corrections for the entry above.

Раввинъ Морисъ Сиротъ
Карьеръ Тана Анжелиста
Турецкы Морозовъ

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обръзанія.	Число, мѣсяць рожденья и обрѣзанія.		Годъ рожден.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
18	-		<p>Августъ Октябрь</p> <p>Витѣбра</p> <p>13</p>		<p>Молодо до бел русскі вср</p>	<p>Бобринскій Докл Зимиди Ку Цана меческій влукк Авель Руде меса мекка его Арсиди</p>	
						<p>משה בן יוסף משה בן יוסף " " " " " "</p>	
19	-		20		<p>Молодо до бел русскі вср</p>	<p>Сергеевск Докл ки Зимиди Дана Купеческій сынъ Давидъ Кашинскій меса его Мина</p>	
						<p>משה בן יוסף משה בן יוסף " " " " " "</p>	

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Ж	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число, мѣсяца рожденья и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

Женска.	Мужеска.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число, мѣсяца рожденья и обрѣзанія.	Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
		22 Бериевской	26	Моло	Бериевскій	Сынъ
		3 Шмиди Купорской		ради	кнъ шмиди	Сынъ
		Шмуель Левинъ	2	Берие	Младш	
		кнъ Шмиди		Сынъ	Рейзманъ	
		Левинъ сынъ			имена его	
		Машиа Шмиди			Шуна.	
		Девъ Шмиди				
		Сынъ				

בריעה בן שמעון
ביום ו' שבט ה'תקפ"ו
בבית המדרש

ביום ו' שבט ה'תקפ"ו
בבית המדרש
בבית המדרש

ביום ו' שבט ה'תקפ"ו
בבית המדרש

Въ годъ Насебръ...
савиіеиъ...
раго шире...
шмиди Евреву...
2 и мужеска...

בריעה בן שמעון...
ביום ו' שבט ה'תקפ"ו

Раввино Мордко Сиротъ
Магачей Тоа...
Староста Мордеховитъ

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

М		Кто совершалъ обрядъ обръзанія.	Число, мѣсяца рож- денія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и ма- тери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
22	"	"	5	Ноабри	Волара дѣвѣ риси свѣтѣ	Висемскій сиротничья Хемисъ Руро вичъ мена его Арцума	Дочь Анаст.
					סוֹס הַיָּמִין הַזֶּה הָיָה בְּיָמֵינוּ מִלְּפָנֵינוּ מִלְּפָנֵינוּ		
23	Бериславскій	З Пшадн Курецко	5 12		Волара дѣвѣ риси свѣтѣ	Камолметъ Камолни баб раван Курецко. Шемма Ав румичъ мена его Билома	Сима Алард ко.
					סוֹס הַיָּמִין הַזֶּה הָיָה בְּיָמֵינוּ מִלְּפָנֵינוּ מִלְּפָנֵינוּ		

Handwritten notes in the bottom left margin, including the word "Симон" and other illegible characters.

Handwritten notes in the bottom right margin, including the word "Симон" and other illegible characters.

ЧАСТЬ Iя О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число, мѣсяць рожденья и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

23			Ноябрь 17.		Въ село губерн Верея малой	Вериславъ Домо кій Владиміава Курчешскій Внукъ Ме даль Пертика имена ея Елена.	
					וְיָמֵינוּ וְיָמֵינוּ וְיָמֵינוּ וְיָמֵינוּ	וְיָמֵינוּ וְיָמֵינוּ וְיָמֵינוּ וְיָמֵינוּ	

Въ годъ Декабря 17 числа въ селѣ
сидящемъ въ селѣ Верея, что въ Ново
роу имѣю дѣятельности было гдѣ ав
мужскъ Еврейскъ именованъ Четыре
дѣти 4 и мужска одна дѣти
וְיָמֵינוּ וְיָמֵינוּ וְיָמֵינוּ וְיָמֵינוּ
וְיָמֵינוּ וְיָמֵינוּ וְיָמֵינוּ וְיָמֵינוּ

Таввигъ Корко Варотъ
Курчешскій Лавъ Анденшкы
Староста Морозовскій

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

М	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число, мѣсяцъ рожд- денія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и ма- тери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
		Христіанскій.	Еврѣйскій.			

Мѣсяцъ Декабрь

Декабрь
29

Въ то время
родивъ
Бериславъ
Домъ
Кій Владиміръ
Купеческій
Сынъ
Домъ Аизимъ
Имя
Имя его
Суря

יהוה אלהינו יהוה אחד
אשר לא ילדו ולא יקחו
ולא ימותו ולא יתעו
אלהינו ואלהינו יחד
אלהינו ואלהינו יחד

Въ то время Декабря 29 дня сего мѣсяца
написана въ протоколъ что въ Дебри
было сего дня обрѣзанъ было младенецъ
сына Еврея мѣсяца гала адна
Суря 1.

יהוה אלהינו יהוה אחד אשר לא ילדו ולא יקחו ולא ימותו ולא יתעו אלהינו ואלהינו יחד אלהינו ואלהינו יחד

Раввинъ Моисей Сиротъ
Купчикъ Яковъ Аизимъ
Суря 1. Карозовскій

Въ то время Декабря 29 дня сего мѣсяца
написана въ протоколъ

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обръзанія.	Число, мѣсяцъ рожденья и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

что въ Ревирѣ 1860 году по Ревирѣ
 1861 года при свидетелствіи брата родившаго
 шехеръ Евреву мѣсяца мая два
 цать четыре души 24. и шехеръ
 ки по мѣсяцу два цать че
 тьре души 24, со хатя шехеръ
 киръ наш еровъ ташаки 23 а въ
 четырехъ душомъ номеръ по
 казану брата шехеръ

בן-השנה ירבעה עשר ימים אחר הולדתו
 בן-השנה ירבעה עשר ימים אחר הולדתו
 בן-השנה ירבעה עשר ימים אחר הולדתו

Равакино Мордко Сауръ
 Курмакинъ Юна съзидиша
 Староша Мордосовъ

Слѣдующая метрическая книга по
 повѣркѣ въ Бериславской городовой
 Ратушѣ оказалась соизаема во
 семь сѣмьдесятю метрическихъ
 Ревирѣ 25 дня 1861 года

Губернаторъ Дамментъ
 капитанъ запорожскій
 капитанъ
 Секретарь

Нововитовъ Васильевъ

ЧАСТЬ I я. О РОДИВШИХСЯ.

кто совершалъ обрядъ обръзанія.	Число, мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и ма- тери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
	Христіанскій.	Еврейскій.			

(The main body of the table is heavily faded and mostly illegible due to age and bleed-through from the reverse side of the page.)

Лавренко

ЧАСТЬ I я. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обръзанія.	Число, мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое дано ему или ей имя.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Въ сей книгѣ переписано изъ книгъ Св. Синода
и изъ подлинныхъ и копіяхъ губернаторскихъ
Докладовъ Шесть и сѣмь

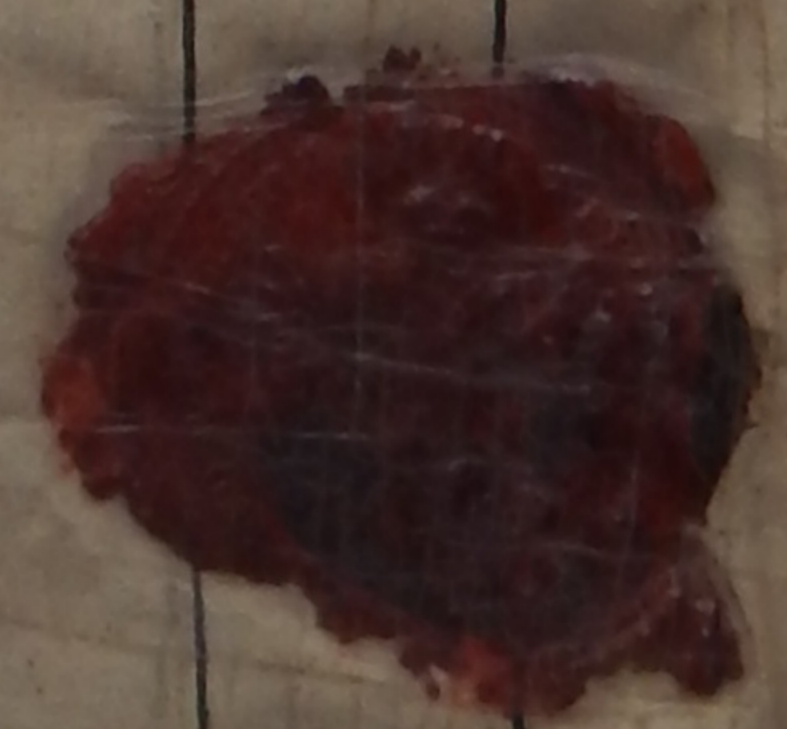
Соборныхъ Монаховъ

1841/19

16 апр

Сиротинъ Леонидъ

13



АРКУШ-ЗАСВІДЧУВАЧ Ф. 124 ОП. 1 СПР. 19

У справі підшито і пронумеровано 16/шестнадцять аркушів;
у т. ч.: літерні аркуші _____;

пропущені номери _____;
+ аркушів внутрішнього опису _____

Особливості фізичного стану та формування справи	№№ аркушів
1	2

Реставратор (найменування посади працівника архіву) Мірюховець (підпис) Мірюховець (ініціали (ініціал імені), прізвище)
11 10 2017 року

Перевірено 16 аркушів. 11.10.2017 Г.С.